

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:230517

25.01.2019-11:32

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER: SCHWEITZER GMB
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 13.248
CONTAINER ID:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERG

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO -DATE -ITM	REF.NO. -CUST. REF.NO. -VENDOR PACK.MATL	-QTY -NUMBER CUST	QTY UoM U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY ADDIT.DATA-VENDOR MAX. NO.	PUR.ORD.NO. CONSIGNMENT
7175688 30.01.2019 010	2501652200 2501443050 P: P: P:	7 - 84 - 7 -	504 PC X X X	S/ Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500040351
7175690 30.01.2019 010	2501523735 2501523735 P: P: P:	3 - 27 - 3 -	405 PC X X X	S/ Speed Gear 3rd GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500040694
7175692 30.01.2019 010	2501524135 2501524135 P: P: P:	3 - 36 - 3 -	936 PC X X X	S/ Speed Gear 4th cp1 GETRAG Sonstige 312 TBA-500086 0 TBA-500079 0 TBA-500085	5500041310
7175693 30.01.2019 010	2501525300 2501525300 P: P: P:	11 - 99 - 11 -	1.485 PC X X X	S/ Speed Gear Rev cp1 GETRAG Sonstige 135 TBA-500086 0 TBA-500078 0 TBA-500085	5500041312
7175700 30.01.2019 010	2501652300 2501525550 P: P: P:	4 - 4 - 48 -	288 PC X X X	S/ Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500085 0 TBA-500081	5500040700
7175703 01.02.2019 010	2501652400 2501525650 P: P: P:	3 - 36 - 3 -	216 PC X X X	S/ Ring Gear GETRAG Sonstige 72 TBA-500086 0 TBA-500081 0 TBA-500085	5500041850
7175704 30.01.2019 010	2506526135 2506526135 P: P: P:	12 - 84 - 12 -	840 PC X X X	S/ Input Shaft inner GETRAG Sonstige 70 TBA-500086 0 TBA-500083 0 TBA-500085	5500040701

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant GETRAG Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 230517		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 28.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175688	0007			2501443050	213	1.816
7175690	0003			2501523735	84	589
7175692	0003			2501524135	102	1.045
7175693	0011			2501525300	308	1.506
7175700	0004			2501525550	122	722
7175703	0003			2501525650	91	571
7175704	0012			2506526135	330	1.897
7175705	0010			2506526535	292	1.417
(25) Summe: 0068		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0 CD3		Summen (27) 1968		(28) 13.249
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500040351 KUEHNE-NAGEL S.r.l. (38) Transportinfr.-Nr. (39) LKW-Code Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Wareneingangs obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebernahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) davon getauscht Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



Wareneingänger

(18) Zeichen und Nr. Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7175706	0002			2506526835	55	679
7175709	0006			2506445535	166	1.728
7175748	0001			2501525300	28	137
7175749	0001			2501524135	34	348
7175750	0001			2506526535	29	142
7175751	0001			2506443735	28	153
7175752	0001			2501442035	29	130
7175753	0001			2501441835	29	145
7175754	0001			2501441035	28	224

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blauw = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Exemplare per committente
rosa = Exemplare per mittente
blu = Exemplare per destinatario
verde = Exemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hyld = Exemplar for ordergiver
rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for bemandor

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Co KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).					
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11					
3 Auslieferungsport des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 25/01/2019 unloading point 14248				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 25/01/2019				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 230517		6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF-NO		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 230517	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 68 Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts	10 Statistikkennzeichen No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 13249	12 Umfang in m³ Contenu m³
13 Anwendungs- und sonstigen Instructions de l'expéditeur (formelles de douanes et autres) Prescriptions particulières		14 Rückstellung Remboursement		15 Frachtführungsanweisungen Prescriptions d'acheminement		19 Zu zahlen vom A payer par Fracht Prix de transport Emballungen Emballages Productions Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer			
21 Empfänger in Enlève à Rosenberg GETRAG S.P.A. 25.01.2019		22 Werk Rosenberg Hermann Hagenmeyer-Strasse 1 74749 Rosenberg		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur H. Hagenmeyer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 28 GEN 2019			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Indications pour la détermination de la distance		26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur		27 Amtliches Kennzeichen Licence officielle		24 Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art. Anzahl Keln Tausch Euro-Palette Glitterbox-Palette Einfach-Palette			
28 Benutzte Gen.-Nr. Gen. No. utilisée		29 National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT ☐		30 National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT ☐		31 National ☐ Bilateral ☐ EC ☐ CEMT ☐			



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 25.01.2019
Seite 1 von 2**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-000860 vom 25.01.2019



19-000860

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co.KG W 3 HERMANN HAGENMEYER STR. 1 74749 ROSENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Co transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des Im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 28.01.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu ROSENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7175688	68	COLLI	Getriebetelle	13.249	
2	7175690					
3	7175692					
4	7175693					
5	7175700					
6	7175703					
7	7175704					
8	7175705					
9	7175706					
10	7175709					
11	7175748					
12	7175749					
13	7175750					
14	7175751					
15	7175752					
16	7175753					
17	7175754					
Summe: Total		68,00	COLLI		13.249,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von 28 GEN 2019 bis "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription de franchise unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604